

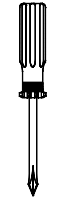
Gebruichsanleitung PK-Nr. 2595

Instructions / Mode d'emploi / Gebruiksaanwijzing /

инструкция по использованию / 使用说明 / Használati utasítás

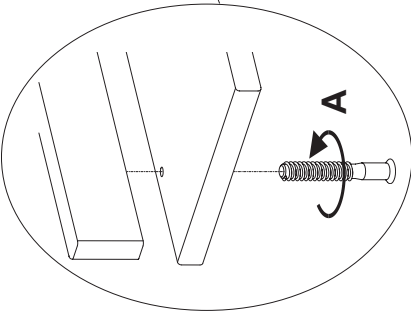
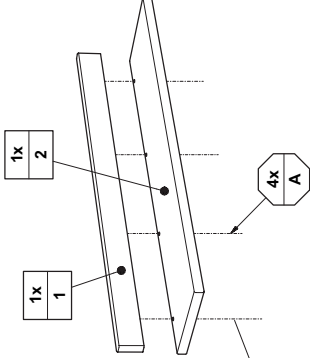
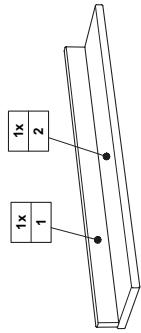


1:1
DIN A3

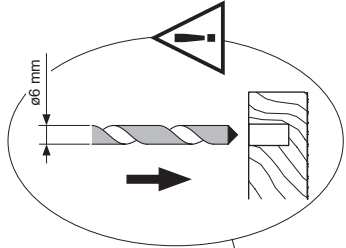
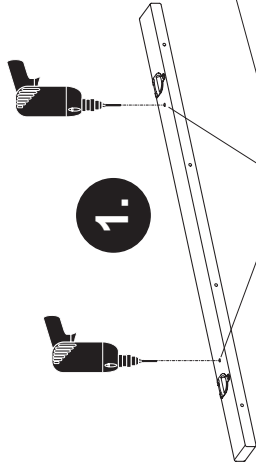
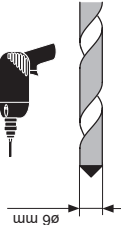


ca. 0,5h

A			
	6,3 x 50 4x 681 S311	SW4 1x 681 3011	5,8 x 55 2x 681 0867



optional



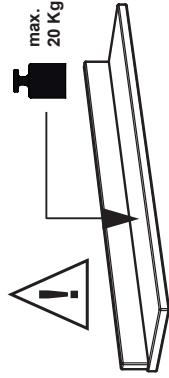
PAIDI Möbel GmbH
Hauptstraße 87
Germany
info@paidi.de



Kinderwelten



www.blauer-engel.de/uz38
• emissionsarm
• Holz aus nachhaltiger Forstwirtschaft



LIEVEN	LINAS	TONIO PLUS	MATHEA	KIRA
128 7014	133 7016	124 7061	125 7098	138 7034
EDWIN	MALIO	OSCAR	BENNE	KIRA / EDDIE
173 7025	124 7082	135 7014	129 7034	138 7038
EEFJE	TOMKE			
173 7012	136 7018			
ENIE				
172 7016				

Gebruichsanleitung Wandregal

Verwenden Sie, je nach Beschaffenheit der Wand an die das Wandregal hängt, werden soll, die richtigen Dübel und Haken, die Sie im Baumarkt oder bei einem Handwerker bekommen. Bohren Sie im Abstand der Haltebeschläge die Bohrungen (richtiger Bohrdurchmesser) zur Aufnahme der Dübel in die Wand. Bringen Sie die Dübel und Haken in die Bohrungen (Abstand zwischen Wand und Haken ca. 3 mm oder größer) und hängen Sie das Wandregal sicher hängt! Für eine unsachgemäße Wand-Dübel-Verbindung und dadurch entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung!! Nachdem Sie das Wandregal aufgehängt haben, prüfen Sie bitte nochmal, ob alle Verbindungen auch wirklich halten! Eine unsachgemäße Verbindung könnte zum Herabfallen des Wandregals führen und Ihr Kind verletzen! Je nach Beschaffenheit der Wand empfehlen wir, das Wandregal durch die vorhandenen Bohrungen (x) zusätzlich zu befestigen. Hierfür verwenden Sie bitte Schrauben (mind. 4,5 mm stark) und Dübel (mind. 6er Dübel).

Wandbefestigung Belastbarkeit maximal 20 Kg (Kilogramm)

Achtung!

- Die Wandbeschaffenheit ist vor der Montage unbedingt zu prüfen. Verwendung von Dübeln bei Beton und/oder festem Mauerwerk.
- Bei abweichender Beschaffenheit (z.B. Rahmenbauweise mit Gipskartonplatten, Leichtbausteinen etc.) ist eine andere, der Belastung angemessene Befestigung bauseits vorzunehmen.
- Beachten Sie, dass in dem Befestigungsbereich keine Elektro-Installationszonen und keine Ver- oder Entsorgungsleitungen vorhanden sein dürfen.
- Prüfen Sie mit einem geeigneten Leitungssuchgerät. Beachten Sie, dass Kunststoffrohre nicht detektiert werden.

Instructions for Use - Wall Shelves

Please use the correct dowels and hooks, which you can obtain from a do-it-yourself store or craftsman, in accordance with the properties of the wall on which the wall shelves are to be hung. Drill the holes at the same distance apart as the attachment fixtures (ensuring the correct diameter of the drill hole) for retaining the dowels in the wall. Insert the dowels and hooks into the drill holes (distance between the wall and hooks approximately 3 mm or greater) and hang up the wall shelves. Ensure that the wall shelves are securely fixed in place!

We do not accept any liability for a faulty connection between the wall and dowels and any resulting damage!

After you have hung up the wall shelves please check again whether all connections are really tight! A faulty connection could result in the wall shelves falling down and injuring your child! Depending on the properties of the wall, we recommend that the wall shelf should also be attached by means of the existing drill holes (x). For this you should use screws (at least 4.5 mm thick) and dowels (at least size 6).

Wall Attachment

Maximum load capacity 20 Kg (kilograms)

Note!

- It is essential to check the properties of the wall before installation. Dowels must be used for concrete and/or solid masonry.
- If the wall has different properties (e.g. frame construction with gypsum plaster boards, breezeblocks etc.), an alternative form of attachment should be used that is appropriate for the load.
- Please ensure that in the area where the shelves are to be attached there are no electrical installations, supply or waste disposal pipes.
- Please use an appropriate cable detector. Note that plastic pipes are not detected.

- Prevērite s primermno napravo za iskanje napeljav. Upoštevajte, da se cavi iz umeine snovi ne detektirajo.
- Upoštevajte, da se na področju pritrditve ne smejo opoštevati električne instalacije in napeljave za preskrobo in odstranjevanje.
- Pri odlašeni strukturi (in pr. okvirna izvedba s ploščami iz mavčnega kartona, lahkega gradbenega kamena itd.) je treba izvesti drugačno otežitvi primermo pritrilev.
- Strukturo zida je treba pred montažo nujno prevēriti. Uporaba možnikov pri betonu in/ali trdnemu zidovju.

Pozor!

Pritrdilev na zidu
Obremeniljivost maksimalno 20 kg (kilogramov)

Odvisno od sestave zidu priporočamo, da zidno polico pritrdite dodatno skozni obstoječe izrtvine (x). Za to uporabite prosimo vijake (močne najmanj 4,5 mm) in možnike (najmanj velikosti 6).
Polem ako ste naštemno polico obesili, prevērite še enkrat, ali vse povezave zares držijo ! Nestrokovna povezava bi lahko privedla do padca zidne police in poskodbē Vāšega otroka !

Za zestrokovno povezavo zida z možnikom in zaradi tega nastalo škodo ne prevzamemo nobene odgovornosti !!
Možnike in kavlje dajte v kavlje med zidom in kavlji coa. 3 mm ali večji) in zidno polico obesimo na zid. Prevērite, ali zidna polica visi varno

Odvisno od strukture zidu, na katerega naj bi se zidna polica obesila, uporabite ta prave možnike in kavlje, ki jih dobite v neki gradbeni trgovini ali pri nekem obrtniku.

Navodilo za uporabo zidne police

SI

- Prevērite to pomoco vhodnoho pristroja na vyhladavanie vedenia. Vezmite vāk na vedomie, že plastovē rury nebudu zistēnē.
- Davajte pozor na to, aby sa v oblasti upravenia nenačočastali žiadne zōny elektroinštalácie a žiadne napájacie potrubia a potrubia kanalizácie.
- Pri odlašeni povahē stēny (napr. konštrukcia rāmu so sadrokarťonovými doskami, odľahčēnē stavebnē tvárnice atď.) treba uskutočnit inē upravenie primerane zaťaženiu.
- Pred montāžou treba bezpodmienečne prevērit povahē stēny. Pri betōne a ľalbo pevnom mŕtvē použite hmoždinky.

Pozor!

Upavenie na stēnu
Maximálna zaťažitosť 20 Kg (kilogram)

Podľa vlastnosti stēny zistvay odporúčame, aby ste regál podopli dodatočne zaisili prídavnými vŕtni (x). Na tento účel použite skrutky veľkosti min. 4,5 mm) a hmoždinky (min. 6ky hmoždinka).

Za neodborné spojenie možníkov a škody vln spôsobené neprebratím žiadnu zmluku !!
Polem ako ste naštemno polico zavesili, prevērite ešte raz, či všetky spoje nemoj aj držia ! Neodborný spoj by mohol viesť k padu naštemno police a poraneniu vāšho dieťaťa !

Do okovov ložte hmoždinky a hāčiky (odstup medzi stēnou a hāčikom coa 3 mm alebo vākši) a zavesite naštemno polico. Prevērite si, či naštemná polica visí bezpečne!

Vynajtie okovy (so správnym priemerom) vo vzdialenosti zavesov určených na držanie police, ktoré budú slúžiť na zasuňtie hmoždinek do stēny.

Podľa povahy stēny, na ktorej má byť polica zavesená, použite správne hmoždinky a hāčiky, ktoré dostanete v obchoďe so stavebninami alebo u odborníka.

Návod na použitie nástennej police

SK

- Zidvo pozkumajte vhodným detektorom vedení. Nezapomēňte, že se trubky z umele hmoj takto našet nedajú.
- Davjte nato, aby v mists montáže neprobíhalo elektrické vedení nebo zásobovaci či odpadní svody.
- V prípade jineho zdvia (rāmno konštrukcie se sadrokartónovými deskami, ľahké cihly, atď.) je treba použiť hmoždinky.
- Pred montāžou je nevyhnuté zistiť povahē zdvia. V betonu alebo pevnom zdvi je treba použiť hmoždinky.

Pozor!

Připevnení na zed':
Maximální zátěž 20 kg (kilogramy)

Podle vlastností stěny zkontrolujte, aby ste regál podopli dodatočne upravit prídavnými předvŕtanými otvory (x). Použijte proto prosím šrouby (min. 4,5 mm silné) a hmoždinky (min. velikosti 6).

Neručeme za škody, které vznikly nesprávnou montáží spojení hmoždinka-skobou !!
Neručeme za škody, které vznikly nesprávnou montáží spojení hmoždinka-skobou !!

Nasadte hmoždinky a zaskrutkujte skoby (vzdálenost mezi zdi a skobou ca. 3 mm nebo vākši) a zavesíte poliku. Prevērite, zda je polica bezpečnē zavesēna!

Použijte, podle toho z jakého materiálu je zed', na kterou má být nástěnná polica zavesēna, správné hmoždinky a skoby, které oddělíte v obchoďe se stavebninami nebo u řemeslníka.

Návod k použití pro nástěnnou poličku

CZ

- Controllate con un apposito apparecchio. Tenete presente che tubi in plastica non vengono rilevati/individuati.
- Fate attenzione che nella zona di fissaggio non si trovino impianti elettrici e neppure condutture di alimentazione o scarico.
- In caso di diversa conformazione (ad es. intonaco leggero, ecc.) occorre che adottiate un fissaggio adeguato al peso da sostenere.
- La conformazione della parete è da verificare prima del montaggio. Utilizzo di tasselli in caso di calcestruzzo e/o muratura solida.

Attenzione!

Fissaggio alla parete
Portata max. 20 Kg (chilogrammi)

Una seconda delle caratteristiche della parete si consiglia di fissare lo scaffale a muro in aggrunta tramite i fori presenti (x). Utilizzate a tal fine viti (spessore min. 4,5 mm) e tasselli (tassello min. 6).

Per un collegamento parete-scaffale non appropriato e i danni da ciò derivanti si declina da parte nostra ogni responsabilità !!
Per un collegamento parete-scaffale non appropriato e i danni da ciò derivanti si declina da parte nostra ogni responsabilità !!

Effettuate i fori alla distanza dei fissaggi (giusto diametro dei fori) per l'inserimento dei tasselli nella parete.

Utilizzate, a seconda della conformazione della parete a cui lo scaffale a muro deve essere appeso, i ganci e tasselli giusti, che potete trovare in un negozio di fai-da-te o presso un negozio di ferramenta.

Istruzioni d'uso - Scaffale a muro

IT

- Pruďte esto con un aparato de búsqueda de conductos. Por favor tenga en cuenta de que los tubos de material sintético no son detectados por este aparato.
- Para favor controle de que no haya instalaciones eléctricas y conductos de alimentación en el área de fijación.
- Para los otros tipos de construcción (p. ej. construcción de entramado de yeso, encartonado, mampostería ligera, etc.), hay que realizar otro tipo de fijación adecuada a la carga.
- La composición del muro debe ser controlada sin falta antes del montaje. Utilización de espigas para el hormigón y/o mampostería dura.

¡Atención!

Fijación mural
Carga máxima de 20 kg (kilogramos)

¡Dependiendo de la naturaleza de la pared recomendamos que el sujeto adicionalmente el armario a través de los agujeros existentes (x). Para esto utilice tornillos (diámetro min. 4,5 mm) y espigas (min. 6 mm).

¡No respondemos de una sujeción no adecuada entre muro y espiga y de los datos subsiguientes!
¡No respondemos de una sujeción no adecuada entre muro y espiga y de los datos subsiguientes!

Utilice los agujeros (diámetro de agujero correcto) según la distancia de las guarniciones de sujeción para introducir las espigas en el muro.

Utilice – según la calidad del muro en que quiera suspender el estante mural – las espigas y los ganchos adecuados que puede comprar en cualquier tienda de construcción o de un artesano.

Instrucciones de uso – Estante mural

ES

- Controleert U met een geschikt leidingszoekapparaat. Neemt U in acht, dat kunststofbuizen niet worden opgespoord.
- Neemt U in acht, dat in het bevestigingsbereik geen elektro-installatiezones en geen verzorgings- of verwarmingsleidingen voorkomen waarvan mogten zijn.
- Bij afwijkinge hoedanigheid (bv. raambouwwijze met glas-in-loodplaten, lichtbouwvenster enz.) moet een andere, met de belasting overeenstemmende bevestiging bouwzijdig worden uitgevoerd.
- De hoedanigheid van de wand moet vóór de montage in ieder geval worden gecontroleerd. Gebruik van pluggen bij beton en/of vast metselwerk.

Atentie!

Wandbevestiging
Belastbaarheid maximaal 20 Kg (kilogram)

Afhankelijk van de staat van de muur raden wij aan om het wandrek door de aanwezige boorgaten (x) extra vast te zetten. Hiervoor gebruik u schroeven (min. 4,5 mm dik) en pluggen (min. 6 mm pluggen).

Nadat U het wandrek heeft opgehangen, controleert U alstublieft nogmaals of alle verbindingen ook werkelijk houden ! Een ondeskundige verbinding kan het naar beneden vallen van het wandrek veroorzaken en Uw kind verwonden !

Voor een ondeskundige wand-plug-verbinding en daardoor ontstane schade zijn wij niet aansprakelijk !!
Voor een ondeskundige wand-plug-verbinding en daardoor ontstane schade zijn wij niet aansprakelijk !!

Brengt U de pluggen en haken in de boorgaten (afstand tussen wand en haken ca. 3 mm of groter) en hangt U het wandrek op. Controleert U of het wandrek zeker hangt!

Boort U in afstand van de bevestigingsbevestigingen de boorgaten (juiste boordiameter) voor het opmaken van de pluggen in de wand.

Gebruikt U, al naar hoedanigheid van de wand waaraan het wandrek moet worden gehangen, de juiste pluggen en haken, die U in de bouwmarkt of bij een handwerker krijgt.

Gebruiksaanwijzing wandrek

NL

- Vérifiez avec un détecteur de conduites approprié. Prenez en considération que les tubes en plastique ne sont pas détectés.
- Notez qu'il ne doit exister aucune zone d'installation électrique ni de conduites d'alimentation ou d'évacuation dans la zone de fixation.
- Si la constitution est différente (par exemple structure en cadre avec « placo-plâtre », modules légers etc.), il faut réaliser sur place une connexion adaptée à la charge.
- Il faut absolument vérifier la constitution du mur avant le montage. Utiliser des chevilles pour le béton et/ou une connexion dure.

Attention !

Fixation murale
Charge maximale 20 kg (kilogrammes)

À cet effet, veuillez-vous servir de vis (au moins d'une épaisseur de 4,5 mm) et de chevilles (à la taille 6).

Nous vous recommandons de fixer les étagères murales en plus à l'aide des alésages en place (x), ceci en fonction du type du mur.

Après avoir suspendu l'étagère murale, vérifiez une nouvelle fois que tous les raccords tiennent vraiment assez ! Un raccord incorrect pourrait entraîner la chute de l'étagère murale et blesser votre enfant !

Nous déclinons toute responsabilité pour un raccort incorrect entre le mur et les chevilles et les dommages en résultant !!
Nous déclinons toute responsabilité pour un raccort incorrect entre le mur et les chevilles et les dommages en résultant !!

Insérez les chevilles et les crochets dans tous (distances supérieures ou égales à 3 mm environ) entre le mur et les crochets) et suspendez l'étagère murale. Vérifiez que l'étagère murale tient bien !

Forcez les trous dans le mur en utilisant des tournevis (distances supérieures ou égales à 3 mm environ) pour y loger les chevilles dans le mur.

En fonction de la constitution du mur, auquel l'étagère doit être suspendue, utilisez des chevilles et des crochets appropriés, que vous obtiendrez dans une grande surface de bricolage ou auprès d'un artisan.

Mode d'emploi Étagère murale

FR

FR	Indication sur le "entretien": pour nettoyer les surfaces, utiliser un chiffon légèrement humide ou un nettoyant pour meubles en vente dans le magasin.
DE	Fragehinweis: „Zum Reinigen der Oberflächen ein leicht-feuchtes Tuch oder ein handelsübliches Möbelreinigungsmittel verwenden.“
NL	Verzorgingsinstructies: „Voor het reinigen van de oppervlakken een licht vochtig doek of commercieel verkrijgbaar meubelreinigingsmiddel gebruiken.“
ES	Recomendaciones de cuidado: "Para limpiar las superficies del mueble debe usar un trapo húmedo o el producto de limpieza de muebles comercial."
IT	Indicazione per pulizia e cura: "Per la pulizia delle superfici utilizzare un panno leggermente umido o un normale prodotto per la cura dei mobili."
PT	Pomysł k bieżni: "Nie należy porować powierzchni pozuze nienależytych koszyk lub dobrać czysty produkt do zastosowania nabytku."
SLO	Napovedilo za nego: "Za čiščenje površin uporabljajte malo vlažno čisto ali drugo čistilo, običajno dostopno za nego pohištva."
BG	Възможна ефикасна употреба: "Като алтернатива използвайте чистосиликони съставки или използвайте специален препарат за почистване на мебели."
LT	Rekomendacija priežiūrai: "Paviršius valyti reikėtų drėgnu pašluosčiu arba padarytu iš specialios priemonės."
CN	提示说明: 清洁表面时, 可用稍潮湿的抹布或商店出售的家具清洁剂。

Επ' ουδενί των ανωτέρω σημειώνεται ότι ο υποψήφιος εκπαιδευτικός, κατά την εξέταση, έδειξε να μην έχει καμία γνώση των προαναφερθέντων στοιχείων. Η απάντησή του στην ερώτηση αυτή είναι η εξής: «Οι προτάσεις αυτές είναι εντελώς άστοχες και δεν έχουν καμία σχέση με την πραγματικότητα. Η μόνη πρόταση που μπορεί να γίνει αποδεκτή είναι η πρόταση που αφορά στην κατασκευή σχολικών κτιρίων, η οποία είναι η μόνη που μπορεί να γίνει αποδεκτή».

[illegible][illegible]

ՏՈՒՆԻՅԱՆ ՏՈՒՆԻՅԱՆ ՏՆՆՈՒԹՅԱՆ ՏՆՆՈՒԹՅԱՆ

- Оцените вынашивание и родоразрешение. При недоноренности, если женщина имеет гестоз, подолжите к стене, импродергате за счет подолгате. Оцените вынашивание и родоразрешение. При недоноренности, если женщина имеет гестоз, подолжите к стене, импродергате за счет подолгате. Оцените вынашивание и родоразрешение. При недоноренности, если женщина имеет гестоз, подолжите к стене, импродергате за счет подолгате.

[illegible]

Инструкция по эксплуатации настенной полки

- 至关键重要的是安装前请先检查牆壁的性质。钉子必须钉在混凝土和/或固体砌筑牆面上。
- 如果牆面是不同的性能结构（如框架结构加石膏板，焦渣石等），则需要另外适当的附加部件来承重。
- 请确保在此框架悬挂的周围没有电气装备，电源或废物处理管道
- 请使用合适的电纜探测仪。需要注意的塑料管是没办法检测到的。

根据墙的性能结构，建议此墙架也可安装在现有的孔位上（x），这样的话你需要使用至少4.5mm的螺丝和至少6mm的钉子。

使用說明 - 牆架

Provejete jedním příkladem tržním plováka. Pezle na to, da plastické cjevle ne plovu dektrane.
Obraťte paznju na to, da se na podpujzu přičesvážu ne smiju nalaziti elektrické instalacíské zone ka i nikakvi opskrbni ili povodni vodovi.
Rod sovjetožbežnog srojavstva (dpr. okrivne vrste gradnje se podizaju kamionovim pločama, lakim praderanim kamionom itd.) se podizaju jedno drugo, oprečenju primljenog přičesvážu sa gradnje strane.
Dvostrójno zida se morata završavati pije montaže. Upotreba zaglavica kod belona zida.

[illegible]

Uputa za upotrebu za zidni regal

[illegible]

Tvirtinimas prie sienos

Priekšnosaukums: nuos siēnos savyhli ir kokybės rekomenduojame papildomai suvirinti lenyną per išgėrėtas išėmas (x). Čia naukotele varžius (maztasia) 4,5 mm storio () sifra.

Pakeikime lenyną, dar karte pakeikime, ar įvirkinkite, Nėtikamamai įvirknus sriegius ar kablius, lenyną gaili nuvirinti ir suzėstis įsuv vakai.

Įsuv sriegiai ir kabliai lenynas bus įvirkinkite, atsakomybės dėl galimos žalos mus neprisiimame!

Įsuv sriegiai sriegius ir įvirkinkite kablius (astūnus) nu siēnos ki kabli tur tur būt maždaug 3 mm atbėdėsis) ir kablinkite siēnė lenyną, įsivirkinkite, ar, jį saugiai pūvirkinkite.

Tu padėd astūnus, kokiū pūvirkinkite lenyną, siēnos išgėrėtas reikiamas skėrėmus klypės pūvirkinkite.

Priekšnosaukums: nu siēnos, ar kurtos tosies būd kabliama lenyną, savyhli ir kokybės, savyhli/pūvirkinti pakeik ar specializacijonėje išsimeitinkite tinkamus sriegius ir kablius.

(LT)

Sieninės lėntynos naudojimo instrukcija



Reinigungshinweis für Möbel in Naturschwarz

Cleaning instructions for furniture in natural black / Consigne de nettoyage des meubles en noir naturel / Reinigingsinstructies voor meubelen in natuurzwart / Указание по очистке мебели натурального черного цвета



- DE** Benutzen Sie zum Reinigen der Oberflächen bitte lauwarmes Wasser mit handelsüblichem Geschirrspülmittel.
- GB** Please use lukewarm water with standard dishwashing detergent to clean the surfaces.
- FR** Pour nettoyer les surfaces, veuillez utiliser de l'eau tiède avec un liquide vaisselle disponible dans le commerce.
- NL** Gebruik voor het reinigen van de oppervlakken lauw water en een gewoon afwasmiddel.
- RU** Для очистки поверхностей используйте умеренно теплую воду и обычное средство для мытья посуды.
- ES** Para limpiar las superficies, utilice agua tibia con un detergente normal para lavavajillas.
- GR** Για να καθαρίσετε τις επιφάνειες χρησιμοποιήστε χλιαρό νερό με συνηθισμένο υγρό πιάτων.
- IT** Per la pulizia delle superfici si prega di utilizzare acqua tiepida con normale detersivo per stoviglie comunemente in commercio.
- CZ** K čištění povrchů použijte vlažnou vodu s běžným prostředkem na mytí nádobí.
- SL** Pri čiščenju površin uporabite, prosimo, mlačno vodo z običajnim sredstvom za pomivanje posode.
- PL** Do czyszczenia powierzchni należy używać letniej wody z dodatkiem zwykłego płynu do mycia naczyń.
- BG** За почистване на повърхностите използвайте топла хладка вода с обичаен в търговския оборот препарат за миене на съдове.
- HR** Površinu očistite s toplom vodom i uobičajenim sredstvom za pranje posuda.
- LT** Paviršiams valyti naudokite drungną vandenį su įprastu indų plovikliu.
- CN** 清洁表面时请使用温水和市面上常见的洗碗剂。
- AR** تنظيف الأسطح الخارجية يرجى استخدام ماء فاتر مع سائل غسل صحون وأواني من النوع المتداول تجارياً.